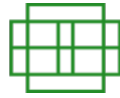


PHILHARMONISCHES



STAATSORCHESTER

PRESSEMELDUNG / PRESS RELEASE

ZEITSPIELE –
VERGANGENHEIT TRIFFT
GEGENWART
DAS 3. PHILHARMONISCHE
KONZERT DER REIHE
ZEITSPIELE DES
PHILHARMONISCHEN
STAATSORCHESTERS
HAMBURG: ZWISCHEN
MAHLER, MILCH-SHERIFF
UND BARTÓK – EIN
MUSIKALISCHER DIALOG

LIEBE MEDIENVERTRETER:INNEN

English version below*

Hamburg, 14. November 2025 – Das **Philharmonische Staatsorchester Hamburg** lädt in der Spielzeit 2025/26 erneut zu einem außergewöhnlichen Konzerterlebnis ein: Unter dem Titel *ZeitSpiele* treffen klassische Meisterwerke auf zeitgenössische Neukompositionen und schaffen einen Dialog zwischen Vergangenheit und Gegenwart.

Das 3. Philharmonische Konzert am 21. Dezember (11:00) und 22. Dezember (20:00) in der Elbphilharmonie setzt Gustav Mahler in den Fokus – im musikalischen Dialog mit der israelischen Komponistin Ella Milch-Sheriff.

Ausgangspunkt ihrer Kompositionen sind Gedichte aus der Sammlung *Des Knaben Wunderhorn* von Clemens Brentano und Achim von Arnim, die auch Mahler vertonte. Mit ihren Übersreibungen und Neuvertonungen dieser Texte schafft Milch-Sheriff Werke, die in ihrer eigenen Klangsprache auf Mahler Bezug nehmen und zugleich neue Lesarten der bekannten Dichtungen eröffnen.

Zitat Ella Milch-Sheriff:

„Gustav Mahler, dessen Musik ich seit Langem liebe und verehere, ist mir durch die Arbeit an meiner Oper „Alma“ noch nähergekommen. Verliebt in seine Musik habe ich mich erstmals, als ich „Das Lied von der Erde“ gehört habe. Es ist eine große Herausforderung für mich, einen Dialog mit Gustav Mahler zu führen. Ich würde es sogar als Anmaßung bezeichnen, zu glauben, dass ich neben einem so großen Musiker stehen und einen Dialog mit ihm führen kann. Aber wenn ich musikalisch etwas Neues zu sagen habe, mit denselben Worten, dann hoffe ich, dass ich eine Art Dialog mit der Musik, die er geschaffen hat, führen kann.“

EIN KONZERT VOLLER DIALOGS UND KONTRASTE

Gustav Mahler / Ella Milch-Sheriff – Lieder aus *Des Knaben Wunderhorn*

Die Lieder verschmelzen Mahlers Originale mit Milch-Sheriffs Neukompositionen:

- Wer hat dies Liedel erdacht?
- Rheinlegendchen (Überschreibung von Ella Milch-Sheriff)
- Lob des hohen Verstands
- Des Antonius von Padua Fischpredigt
- Wo die schönen Trompeten blasen
- Das irdische Leben (Überschreibung von Ella Milch-Sheriff)
- Revelge
- Trost im Unglück
- Der Tod und das Mädchen im Blumengarten (Neukomposition von Ella Milch-Sheriff)

Sheriff)

- Urlicht

Béla Bartók – Konzert für Orchester Sz 116

Ein farbenreiches Orchesterwerk, in dem die verschiedenen Instrumente solistisch hervortreten, komponiert 1943 während Bartóks Exil in New York. Ein Meisterwerk der Verbindung von Einflüssen aus der Volksmusik, klassischer Formensprache und virtuoser Orchestrierung.

TERMINE UND BESETZUNG

3. Philharmonisches Konzert – ZeitSpiel Drei: Mahler / Milch-Sheriff

Programm:

- Gustav Mahler / Ella Milch-Sheriff – Lieder aus *Des Knaben Wunderhorn*
- Pause
- Béla Bartók – *Konzert für Orchester Sz 116*

Dirigent: Adam Fischer

Mezzosopran: Annika Schlicht

Bariton: Benjamin Appl

Orchester: Philharmonisches Staatsorchester Hamburg

Dauer: ca. 110 Minuten (inkl. Pause)

Einführungsgespräch: Ella Milch-Sheriff, Adam Fischer und Janina Zell, jeweils eine Stunde vor Konzertbeginn im Großen Saal der Elbphilharmonie

Termine:

- 21. November 2025, 11:00 – Elbphilharmonie, Großer Saal
- 22. November 2025, 20:00 – Elbphilharmonie, Großer Saal

KÜNSTLER:INNENBIOGRAFIEN

Ella Milch-Sheriff – Komponistin

Geboren in Haifa, Israel, gehört sie zu den meistgespielten Komponistinnen Israels. Ihr Werk umfasst Opern, Orchester-, Kammer- und Vokalmusik sowie Filmmusik. Ihre Oper *Alma* (2024) an der Wiener Volksoper war für den International Opera Award 2025 nominiert. Werke von ihr wurden von renommierten Orchestern wie dem Boston Symphony Orchestra, BBC Philharmonic und Wiener Symphonikern aufgeführt.

Adam Fischer – Dirigent

Geboren in Budapest, künstlerischer Leiter des Danish Chamber Orchestra und Principal Conductor der Düsseldorfer Symphoniker. Internationale Gastspiele u. a. bei Wiener Philharmonikern, Met Opera, Teatro alla Scala und Bayreuth. 2022 erhielt er den International Classical Music Award für sein Lebenswerk.

Annika Schlicht – Mezzosopran

Geboren in Stuttgart, Ensemblemitglied der Hamburgischen Staatsoper seit 2025. Internationale Konzert- und Opernauftritte u. a. bei Bayerischer Staatsoper, Royal Opera House London, Santa Fe Chamber Music Festival.

Benjamin Appl – Bariton

Geboren in Regensburg, weltweit auf internationalen Bühnen tätig. Preisträger zahlreicher Auszeichnungen, darunter *Gramophone Award* als New Artist of the Year 2016.

Zum Orchester: Philharmonisches Staatsorchester Hamburg

Hamburgs ältestes Orchester mit Wurzeln bis 1828, prägt seit 1934 als Konzert-, Opern- und Ballettorchester die Klanglandschaft der Hansestadt. Seit 2025 unter Generalmusikdirektor Omer Meir Wellber, mit innovativen Konzertreihen wie ZeitSpiele und Engagement in Musikvermittlung, Sonderprojekten und Orchesterakademie.

AKKREDITIERUNG & KONTAKT

Medienvertreter:innen sind herzlich eingeladen. Bitte akkreditieren Sie sich unter: tanja.franke@staatsoper-hamburg.de

Kontakt für Rückfragen:

Tanja Franke

Pressesprecherin / Presse & Media Relations

Große Theaterstraße 25, 20354 Hamburg

T: +49 (0)40 35 68 401

M: +49 (0)152 228 48 532

E-Mail: tanja.franke@staatsoper-hamburg.de

<https://www.die-hamburgische-staatsoper.de/de>

Presseportal:

<https://www.die-hamburgische-staatsoper.de/de/presse#pressedownloads>

Passwort: HSOpresse

PRESS RELEASE

ZEITSPIELE – WHEN PAST MEETS PRESENT THE 3RD PHILHARMONIC CONCERT IN THE *ZEITSPIELE* SERIES BY THE PHILHARMONISCHES STAATSORCHESTER HAMBURG: BETWEEN MAHLER, MILCH-SHERIFF, AND BARTÓK – A MUSICAL DIALOGUE

DEAR MEMBERS OF THE MEDIA

Hamburg, 14 November 2025 –In the 2025/26 season, the **Philharmonisches Staatsorchester Hamburg** once again invites audiences to an extraordinary concert experience. Under the title *ZeitSpiele* (“Time Games”), classical masterpieces meet contemporary compositions, creating a dialogue between past and present.

The **3rd Philharmonic Concert on December 21 (11:00 a.m.) and December 22 (8:00 p.m.) at the Elbphilharmonie places Gustav Mahler at its center — in musical dialogue with the Israeli composer Ella Milch-Sheriff.** The starting point of her compositions is a selection of poems from *Des Knaben Wunderhorn* by Clemens Brentano and Achim von Arnim, which Mahler also set to music. With her reinterpretations and new settings of these texts, Milch-Sheriff creates works that reference Mahler in their own musical language while simultaneously opening up new readings of the well-known poems.

Quote from Ella Milch-Sheriff:

“Gustav Mahler, whose music I have loved and admired for so long, became even

closer to me through my work on the opera Alma. I first fell in love with his music when I heard Das Lied von der Erde. It is a great challenge for me to enter into a dialogue with Gustav Mahler. I would even call it presumptuous to think that I could stand beside such a great musician and converse with him. But if I have something new to say musically, using the same words, I hope I can engage in a kind of dialogue with the music he created."

A CONCERT FULL OF DIALOGUE AND CONTRASTS

Gustav Mahler / Ella Milch-Sheriff – Songs from *Des Knaben Wunderhorn*

The songs merge Mahler's originals with Milch-Sheriff's new compositions:

- Wer hat dies Liedel erdacht?
- Rheinlegendchen (recomposition by Ella Milch-Sheriff)
- Lob des hohen Verstands
- Des Antonius von Padua Fischpredigt
- Wo die schönen Trompeten blasen
- Das irdische Leben (recomposition by Ella Milch-Sheriff)
- Revelge
- Trost im Unglück
- Der Tod und das Mädchen im Blumengarten (new composition by Ella Milch-Sheriff)
- Urlicht

Béla Bartók – Concerto for Orchestra, Sz 116

A richly colored orchestral work in which the various instruments take on soloistic roles, composed in 1943 during Bartók's exile in New York. A masterpiece that fuses folk influences, classical form, and virtuosic orchestration.

DATES AND CAST

3rd Philharmonic Concert – ZeitSpiel Three: Mahler / Milch-Sheriff

Programme:

- Gustav Mahler / Ella Milch-Sheriff – Songs from *Des Knaben Wunderhorn*
- Intermission
- Béla Bartók – *Concerto for Orchestra, Sz 116*

Conductor: Adam Fischer

Mezzo-soprano: Annika Schlicht

Baritone: Benjamin Appl

Orchestra: Philharmonisches Staatsorchester Hamburg

Duration: approx. 110 minutes (including intermission)

Pre-concert talk: with Ella Milch-Sheriff, Adam Fischer, and Janina Zell, one hour before each concert in the Grand Hall of the Elbphilharmonie.

Dates:

- 21 November 2025, 11:00 am – Elbphilharmonie, Grand Hall
- 22 November 2025, 8:00 pm – Elbphilharmonie, Grand Hall

ARTIST BIOGRAPHIES

Ella Milch-Sheriff – Composer

Born in Haifa, Israel, Ella Milch-Sheriff is one of Israel's most frequently performed composers. Her oeuvre includes operas, orchestral, chamber, and vocal music as well as film scores. Her opera *Alma* (2024) at the Volksoper Vienna was nominated for the 2025 International Opera Award. Her works have been performed by renowned ensembles including the Boston Symphony Orchestra, BBC Philharmonic, and Vienna Symphony Orchestra.

Adam Fischer – Conductor

Born in Budapest, Adam Fischer is Artistic Director of the Danish Chamber Orchestra and Principal Conductor of the Düsseldorf Symphony Orchestra. Guest appearances include the Vienna Philharmonic, the Metropolitan Opera, Teatro alla Scala, and the Bayreuth Festival. In 2022, he received the International Classical Music Award for Lifetime Achievement.

Annika Schlicht – Mezzo-Soprano

Born in Stuttgart, Annika Schlicht has been a member of the Hamburg State Opera ensemble since 2025. She has appeared in concert and opera productions at venues such as the Bavarian State Opera, the Royal Opera House London, and the Santa Fe Chamber Music Festival.

Benjamin Appl – Baritone

Born in Regensburg, Benjamin Appl performs on major international stages worldwide. He is the recipient of numerous awards, including the 2016 *Gramophone Award* as New Artist of the Year.

The Orchestra: Philharmonisches Staatsorchester Hamburg

Hamburg's oldest orchestra, with roots dating back to 1828, has shaped the city's musical landscape as its concert, opera, and ballet orchestra since 1934. Since 2025 under General Music Director Omer Meir Wellber, it is known for innovative series such as *ZeitSpiele* and its commitment to music education, special projects,

and its orchestral academy.

PRESS ACCREDITATION & CONTACT

Members of the media are warmly invited.

Please register at: tanja.franke@staatsoper-hamburg.de

Press Contact:

Tanja Franke

Press Officer / Media Relations

Große Theaterstraße 25, 20354 Hamburg

T: +49 (0)40 35 68 401

M: +49 (0)152 228 48 532

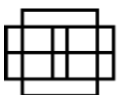
E-Mail: tanja.franke@staatsoper-hamburg.de

<https://www.die-hamburgische-staatsoper.de/de>

Press portal:

<https://www.die-hamburgische-staatsoper.de/de/presse#pressedownloads>

Password: HSOpresse



PHILHARMONISCHES
STAATSORCHESTER
HAMBURG



IMPRESSUM

Freie und Hansestadt Hamburg

Landesbetrieb Philharmonisches Staatsorchester Hamburg

Große Theaterstraße 25

20354 Hamburg

T: +49 (0)40 35 68 0

F: +49 (0)40 35 68 456

www.die-hamburgische-staatsoper.de

Generalmusikdirektor: Omer Meir Wellber · Geschäftsführender Direktor: Jürgen Braasch ·

Umsatzsteuer-ID: DE 118509725 · Inhaltlich Verantwortlich: Landesbetrieb Philharmonisches Staatsorchester Hamburg, vertreten durch die Geschäftsführung

